

Brussell, 11 ta' Ottubru 2022
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0265 (NLE)

12788/22
ADD 1

UD 193
COEST 682
WTO 177

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: Abbozz ta' DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-UKRAJNA FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ rigward l-aġġornament tal-Anness XV (Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjoni doganali) tal-Ftehim ta' ASSOĊJAZZJONI bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra

ABBOZZ

DEĊIŻJONI NRU .../2022

**TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-UKRAJNA FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-
KUMMERĊ**

ta'... 2022

**rigward l-aġġornament tal-Anness XV (Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjoni doganali)
tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u
l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda,
u l-Ukrajna, min-naha l-oħra**

IL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-UKRAJNA FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-
KUMMERĊ,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-
Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Ukrajna, min-naha l-oħra, u
b'mod partikolari l-Artikolu 465(3) u l-Artikolu 84 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra (il-"Ftehim") ġie ffirmat fil-21 ta' Marzu u fis-27 ta' Ġunju 2014 u daħal fis-seħħ fl-1 ta' Settembru 2017.
- (2) Bid-Deciżjoni Nru 3/2014 tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni ddelega lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ is-setgħa li jaġġorna l-Anness XV tal-Ftehim.
- (3) Il-Preambolu tal-Ftehim jafferma x-xewqa tal-Partijiet li jappoġġaw il-proċess ta' riforma fl-Ukrajna permezz ta' approssimazzjoni legiżlattiva u b'hekk jikkontribwixxu għal aktar integrazzjoni ekonomika u l-appfondiment tal-assoċjazzjoni politika.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 84 tal-Ftehim, l-Ukrajna ħadet l-impenn li twettaq b'mod gradwali l-approssimazzjoni tal-legiżlazzjoni doganali tal-Unjoni kif stabbilit fl-Anness XV (Approssimazzjoni tal-legiżlazzjoni doganali) tal-Ftehim.
- (5) Minhabba li l-*acquis* tal-Unjoni elenkat fl-Anness XV (Approssimazzjoni tal-legiżlazzjoni doganali) tal-Ftehim evolva sostanzjalment minn mindu ġew konklużi n-negozjati dwar il-Ftehim, dik l-evoluzzjoni għandha tiġi riflessa f'dak l-Anness,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XV (Aprossimazzjoni tal-leġizlazzjoni doganali) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra, huwa sostitwit bl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-deċiżjoni giet stabbilita bil-lingwa Bulgara, Ċeka, Daniża, Estonjana, Finlandiża, Franciża, Germaniża, Griega, Ingliża, Irlandiża, Kroata, Latvjana, Litwana, Maltija, Olandiża, Pollakka, Portugiża, Rumena, Slovakkja, Slovena, Spanjola, Taljana, Ungeriza, Żvediża u Ukrena, b'kull test ugwalment awtentiku.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmula fi ...,

Għall-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Ukrajna fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ

Il-President

Is-Segretarji

ANNEX

"ANNEX XV TAL-KAPITOLU 5

APPROSSIMAZZJONI TAL-LEĠIŻLAZZJONI DOGANALI

Kodiċi Doganali tal-Unjoni

Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tar-Regolament imsemmi hawn fuq, bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 1, 2, 4, u 26, l-Artikoli 42(3), 46(3) u 46(5) sa (7), l-Artikoli 49, 50 u 64 sa 68, l-Artikolu 88, il-punt (c), l-Artikoli 112(2), it-tieni u t-tielet subparagrafi, u 114(1), it-tieni u t-tielet subparagrafi, l-Artikoli 136, 179 sa 181 u 204, l-Artikolu 206, il-punt (b), l-Artikoli 208 sa 209, 234 u 278 sa 288 għandhom jiġu inkorporati fil-liġi Ukrena fi żmien erba' snin wara d-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

L-approssimazzjoni mal-Artikoli 5 sa 8, 16, 17, 18 sa 21, 52 sa 55, 56, 57 u 77 sa 87, l-Artikolu 88, il-punti (a) u (b), l-Artikoli 89 sa 111, l-Artikolu 112(1), (3) u (4), l-Artikolu 112(2), l-ewwel subparagrafu, l-Artikolu 113, l-Artikolu 114(1), l-ewwel subparagrafu, l-Artikolu 114(2), (3) u (4), l-Artikoli 115 sa 126, 133 sa 135, 137, 138 u 182 sa 187, l-Artikolu 203(3) u (4), l-Artikoli 205, 211 sa 213, 218, 219, 222 sa 225, 254, 255 u 261, 262, 263 sa 276 u 277 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għandha ssir fuq bażi tal-aħjar sforz.

Proċedura Komuni ta' Tranzitu u Dokument Amministrattiv Uniku (DAU)

Il-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar is-Simplifikazzjoni tal-Formalitajiet fil-Kummerċ tal-Ogġetti

Il-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar il-proċedura komuni ta' tranzitu

Skeda ta' żmien: id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjonijiet imsemmija hawn fuq, inkluż permezz tal-adeżjoni possibbli tal-Ukrajna ma' dawn il-Konvenzjonijiet, għandhom jiddaħhlu fil-liġi Ukrena fi żmien erba' snin wara d-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

Eżenzjonijiet mid-dazji doganali

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1186/2009 tas-16 ta' Novembru 2009 li jstabilixxi sistema Komunitarja ta' eżenzjonijiet mid-dazju doganali

Skeda ta' żmien: it-Titoli I u II tar-Regolament imsemmi hawn fuq għandhom jiddaħhlu fil-liġi Ukrena mhux aktar tard minn erba' snin wara d-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

Protezzjoni tad-drittijiet ta' proprjeta' intellettuali

Ir-Regolament (UE) Nru 608/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet ta' proprjeta' intellettuali

Skeda ta' zmien: id-dispożizzjonijiet tar-Regolament imsemmi hawn fuq, bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 26, għandhom jiddaħhlu fil-liġi Ukrena fi zmien tliet snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. L-obbligu tal-approssimazzjoni mar-Regolament (UE) Nru 608/2013 fih innifsu ma johlq l-ebda obbligu fuq l-Ukrajna li tapplika l-miżuri meta dritt fuq il-proprjeta' intellettuali ma jkunx protett skont il-liġijiet u r-regolamenti sostantivi tagħha tal-proprjeta' intellettuali.

Noti ta' Spjegazzjoni:

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, "approssimazzjoni" għandha tinftiehem li tfisser l-obbligu tal-Ukrajna li tinkorpora fil-liġi Ukrena u timplimenta kontinwament id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 84 tal-Ftehim.

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, l-approssimazzjoni fuq "bażi tal-aħjar sforz" għandha tinftiehem li tfisser l-obbligu tal-Ukrajna li tinkorpora fil-liġi Ukrena u timplimenta kontinwament id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-Unjoni kemm jista' jkun possibbli u kull fejn ikun prattikabbli, sabiex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 76 tal-Ftehim."